

encomendero writing ever to come out of the New Kingdom of Granada, and possibly from anywhere else in the Spanish American colonies" (xiv). This is the central idea that guides Martínez-Osorio's interpretation of Castellanos, and such methodological decision is both the strength and weakness of *Authority, Piracy, and Captivity*: strength because it affords a cohesive and in-depth reading of such long and often contradictory works; weakness because the reader is at times left with the impression that the complexity and vastness of *Elegías*, composed over a long period of time, can hardly be summarized by focusing exclusively on one factor.

With this caveat in mind, it should however be recognized that Martínez-Osorio develops throughout an elegant and incisive interpretation of salient aspects of *Elegías* and *Discurso*. Of these, it is perhaps worth mentioning the subtle comparison between Canto 3 of *Discurso* and Ercilla (71-99). In a brilliant exercise in intertextual analysis, Martínez-Osorio reveals how Castellanos subverts the Araucanian parade (*La Araucana*, Canto 21), turning it into a celebration of Spanish conquistadors (82-84). In sum, Martínez-Osorio's monograph is one of the most up-to-date, compelling and engaging analysis of Castellanos works.

RODRIGO CACHO CASAL

*Clare College, University of Cambridge*

JENNIFER SMITH, ED. *Modern Spanish Women as Agents of Change: Essays in Honor of Maryellen Bieder*. Lewisburg: Bucknell UP, 2019. 236 pp.

En un momento en que las luchas feministas son cada día más visibles, pero aún existe una percepción negativa sobre las mismas, *Modern Spanish Women As Agents of Change* defiende la importancia del activismo feminista, y resalta el trabajo y la actitud políticamente vanguardista de escritoras con quienes seguimos en deuda por su lucha y defensa de los derechos de la mujer. Dividido en tres secciones: "Modern Spanish Women Writers As Activists", "Emilia Pardo Bazán As Literary Theorist and Cultural Critic" y "Representations of Female Deviance" es una colección de once ensayos editada por Jennifer Smith en honor de Maryellen Bieder que se propone estudiar a la mujer española como agente de cambio a finales del s. XIX y principios del XX.

En "Gender, Race, and Subalternity in the Antislavery Plays of María Rosa Gálvez and Faustina Sáez de Melgar", usando la teoría de Gayatri Spivak sobre el subalterno, Akiko Tsuchiya analiza la esclavitud como metáfora de la condición de la mujer, sujeto subalterno dentro de una sociedad patriarcal. Sostiene la autora que en *Zinda* (1804) y *La cadena*

*rota* (1879) denuncian, respectivamente, la esclavitud como una forma de resaltar la lucha por la afirmación femenina. En “Forging Progressive Futures for Spain’s Women: Sofía Tartilán (Palencia 1829-Madrid 1888)”, Christine Arkinstall sostiene que, aunque Sofía Tartilán confina a la mujer a lo doméstico como las escritoras isabelinas de su generación, no deja de unir al legado de lo doméstico la esfera política sobre la educación para la mujer y las clases populares. En “Fashion as Feminism: Carmen de Burgos’s Ideas on Fashion in Context”, Roberta Johnson investiga la conexión entre el feminismo y la moda en Carmen de Burgos para mostrar cómo los cambios en ella sirven como estrategias de cambio y liberación en la mentalidad y la vida diaria de la mujer. Para Burgos, sostiene Johnson, la moda es un espacio de libertad e imaginación, el cual, le ofrece además un sentido de conexión internacional.

En “Emilia Pardo Bazán’s ‘Apuntes autobiográficos’ and ‘El baile del Querubín’: A Theoretical Reexamination”, Susan M. McKenna argumenta que, en el prólogo autobiográfico de *Los pazos de Ulloa* (1886), Pardo Bazán busca construir su *persona* como escritora y reconciliar los proyectos masculinos – nacionalismo y la novela realista – con su feminismo para ganar reconocimiento en un mundo de escritores hombres. Usando la teoría de Kottler y Mortimer sobre la reelaboración de un cuento en otro, en “Twice-Told and the Unsaid in Emilia Pardo Bazán’s ‘Presentido,’ ‘En coche-cama,’ ‘Confidencia,’ and ‘Madre’”, Linda Willem afirma que en las reelaboraciones de tales cuentos, Pardo Bazán muestra una pericia estilística narrativamente más compleja y éticamente más matizada que exige la complicidad activa del lector para interpretar un cuento abierto con dos lecturas posibles. Por otra parte, Denise DuPont retoma en su aportación sobre Pardo Bazán, la interpretación de *Dulce sueño* (1891) de Bieder, aunque sostiene que la novela es una recapitulación de las obras de Joris-Karl Huysmans. DuPont argumenta que si un personaje y un escritor pueden tener un viaje espiritual que va desde la decadencia estética a una conversión mística, Lina hace lo mismo en *Dulce sueño*, si bien solo necesita una novela y no toda su obra como Huysmans. En “‘A Most Promising Girl’: Gender and Artistic Future in Emilia Pardo Bazán’s ‘La dama joven’”, Margo Versteeg sostiene que Pardo Bazán dibuja a Concha, la protagonista de *La dama joven* (1885) como alguien entre virginal y erotizada, desconstruyendo los discursos patriarcales que promueven la asexualidad de la mujer. Para Versteeg, la obra muestra que la mujer necesita tener voz, pero también saber tomar decisiones. Según esta crítica, Pardo Bazán condenaría a Concha a una muerte metafórica por su ineptitud a pensar seriamente en su propio futuro.

Rogelia Lily Ibarra estudia *Dos mujeres* (1843) de Gómez de Avellaneda usando crítica feminista y la representación del espacio en “A Woman’s

Search for a Space of Her Own in Gertrudis Gómez de Avellaneda's *Dos mujeres*", Ibarra sugiere que la historia es una alegoría de la nación española fragmentada y una crítica feminista. Su final apuntaría a que las futuras mujeres españolas superen los binarios público/privado y moderno/tradicional para encontrar la felicidad. En "Caterina Albert i Paradís: Writing, Solitude, and Woman's *Jouissance*", Neus Carbonell propone que la narrativa de Víctor Català, pseudónimo de Caterina Albert i Paradís, es una incursión en la soledad de una mujer vinculada con su *jouissance*. Usando el término *sinthome* de Jacques Lacan, Carbonell propone que Albert hace de su escritura su *sinthome*, pero lo que es único en él es cómo evita la soledad, cuando se enfrenta con la *jouissance* de lo Otro. En "The Obstinate Negativity of Ana Ozores", Jo Labanyi hace una relectura de la protagonista de *La Regenta* (1884-5), a través de la teoría de las emociones negativas de Sianne Ngai. Labanyi sugiere que la novela es la tragedia de una mujer que persiste en desear lo que se supone que no debe. Su propósito es mostrar cómo la novela anticipa aspectos de la teorización contemporánea del afecto a través de un personaje femenino que parece no progresar ni aprender nada, pero que mantiene nuestra atención. En el último ensayo, Jennifer Smith desconstruye la relación entre hombre y masculinidad en *La Regenta*, a través del lente de las teorías de J. Halberstam sobre la "masculinidad femenina". Smith desconstruye la conexión entre cuerpo masculino y masculinidad, mostrando que los personajes masculinos son incapaces de representar su papel de masculinidad, tornándose hacia la masculinidad femenina. Se sugiere que son las mujeres masculinas heterosexuales, con ambición y un sentido capitalista, las que amenazan la sociedad de Vetusta.

En conclusión, *Modern Spanish Women* es un libro de trascendencia actual, rico en la variedad de interpretaciones teóricas, en su esfuerzo por leer a la mujer como posibilitadora de cambio, y en su inclusión de escritoras canónicas y menos conocidas. Cabría mencionar que, reconociendo la importancia de Pardo Bazán y que el libro es en honor a Bieder, dedicar una sección exclusiva a su estudio quita la posibilidad de estudiar a otras autoras o personajes que actúan como motor de cambio, especialmente cuando uno de sus ensayos no aborda esta perspectiva abiertamente. Tampoco deja de sorprender que sea Ana Ozores el modelo femenino, aunque mediante una interpretación audaz e innovadora. Solo cabe felicitar por este excelente aporte a los estudios peninsulares y feministas.

MARÍA ADELAIDA ESCOBAR TRUJILLO  
*University of British Columbia*